

REPUBLIC OF CAMEROON  
Paix-Travail-Patrie

COMMUNAUTE URBAINE DE GAROUA  
SECRETARIAT GENERAL  
DIRECTION DES SERVICES TECHNIQUES



REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace-Work-Fatherland

GAROUA CITY COUNCIL  
GENERAL SECRETARIAT

TECHNICAL SERVICES DIRECTORATE

## AVIS D'APPEL D'OFFRES

NATIONAL OUVERT N°\_007\_ /AONO/CUG/CIPM/RT/2023 du \_06/09/2023\_  
**'POUR LES TRAVAUX D'EXTENSION DU RESEAU MT ET BT DANS LES LOCALITES DE DOHOLO, SANGUERE NGAOUNDERE, DJABBIRE ET MASSARE PERMA DANS L'ARRONDISSEMENT DE GAROUA III.'**

**Financement : BUDGET COMMUNAUTE URBAINE DE GAROUA, EXERCICE 2023**

### 1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de l'exécution du plan d'investissement annuel de la communauté urbaine de Garoua au titre de l'exercice Budgétaire 2023, le Maire de la ville de Garoua, Maître d'Ouvrage lance un Appel d'Offres National Ouvert pour **les travaux d'extension du réseau MT et BT dans les localités de DOHOLO, SANGUERE NGAOUNDERE, DJABBIRE et MASSARE PERMA dans l'arrondissement de Garoua III**, dans la ville de Garoua, Département de la Bénoué, Région du Nord.

### 2. Consistance des travaux

Les travaux comprennent notamment :

- La création d'une Poste de transformation MT monophasée H61 25KKVA-17,3230Kv/B2 ;
- La création d'une Poste de transformation MT triphasée H61 30Kv/B2 ;
- La création d'un Réseau BT monophasée 4x25mm<sup>2</sup> en câble torsadé ;
- La création du Réseau BT triphasée 3x70+2EP ;
- Les Branchements ;
- Les Protections ;
- Les Prestations diverses.

### 3. Délai d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux objet du présent Appel d'Offres est de **Trois (03) mois** à compter de la date de notification de l'Ordre de Service de démarrage des travaux.

### 4. Allotissement : Les travaux sont répartis en un lot unique.

### 5. Le Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de **Soixante-quinze Millions (75 000 000) francs CFA TTC.**

### 6. Participation et origine

La participation est ouverte à égalité de conditions à toutes les entreprises de droit camerounais installées en République du Cameroun et remplissant les conditions reprises dans le Règlement Particulier d'Appel d'Offres (RPAO), qui fait l'objet de la pièce N°03 du présent Dossier d'Appel d'Offres.

### 7. Financement

Les travaux objet du présent Appel d'Offres sont financés par le Budget Communauté

Urbaine de Garoua, Exercice 2023.

### **8. Cautionnement provisoire**

Sous peine de rejet, chaque Soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre ou organisme agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant égal à **Un Millions Cinq cent mille Francs CFA (1 500 000) francs CFA**, valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

### **9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté dès publication du présent avis, aux heures ouvrables, auprès du Secrétariat du Maire de la Ville de Garoua.

### **10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu auprès du **Secrétariat du Maire de la Ville de Garoua**, contre versement d'une somme non remboursable de **cent Mille (100 000) francs CFA** payable à la recette municipale de la Communauté Urbaine de Garoua ou en cas d'indisponibilité ou de refus de délivrance de la quittance par la recette municipale de la Communauté Urbaine de Garoua, auprès du trésor Public.

Lors du retrait du DAO, les soumissionnaires devront se faire enregistrer en laissant leur adresse complète (Téléphone, E-mail, B.P., Fax, etc.).

### **11. Présentation des offres**

Les documents constituant l'offre seront répartis en trois volumes ci-après, placés sous trois enveloppes dont :

- ① L'enveloppe A contenant l'offre administrative (volume 1) ;
- ② L'enveloppe B contenant l'offre technique (volume 2) ;
- ③ L'enveloppe C contenant l'offre financière (volume 3)

Toutes les pièces constitutives des offres (enveloppes A, B et C), seront placées dans une grande enveloppe extérieure scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en question.

Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de couleur identique.

### **12. Remise des offres**

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont l'original et (06) copies marquées comme telles, devra parvenir au **Secrétariat du Maire de la Ville de Garoua** au plus tard le 05/10/2023 à 13 heures, et déposée contre récépissé. Elle devra porter la mention :

#### ***AVIS D'APPEL D'OFFRES***

***NATIONAL OUVERT N°\_007\_/AONO/CUG/CIPM/AI/2023 du \_06/09/2023\_***

***POUR LES TRAVAUX D'EXTENSION DU RESEAU MT ET BT DANS LES  
LOCALITES DE DOHOLO, SANGUERE NGAOUNDERE, DJABBIRE ET MASSARE  
PERMA DANS L'ARRONDISSEMENT DE GAROUA III.***

***En procédure d'urgence***

***Financement : Budget Communauté Urbaine de Garoua, Exercice 2023***

***A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement"***

**NB : Les offres parvenues après la date et l'heure de dépôt seront irrecevables.**

Les offres devront être accompagnées d'un CD contenant la version numérique sous format Excel du cadre de détail quantitatif et estimatif et du bordereau des prix unitaires.

### **13. Recevabilité des offres**

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative compétente (Préfet, Sous-préfet, ...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou organisme agréée par le Ministère chargé des finances.

### **14. Ouverture des plis**

L'ouverture des plis se fera en un temps.

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques et financières aura lieu le 05/10/2023 à 14 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès de la Communauté Urbaine de Garoua dans la salle de la Commission sis au Bâtiment de la Direction des services Techniques.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

### **15. Critères d'évaluation**

#### **a. Critères éliminatoires**

Les critères éliminatoires fixent les conditions minimales à remplir pour être admis à l'évaluation suivant les critères essentiels. Le non-respect de l'un de ces critères entraîne le rejet de l'offre du Soumissionnaire.

Il s'agit notamment de :

- Absence ou non-conformité au-delà de 48 heures après l'ouverture des plis d'une pièce du dossier administratif ;
- Fausse déclaration ou falsification des pièces ;
- Absence de la caution de soumission ;
- Absence d'une ligne de crédit d'un montant minimal de Vingt-cinq millions (25 000 000) Francs CFA (attestation de solvabilité) ;
- Note technique inférieure au seuil minimal requis (70%).

N.B : Sous peine de rejet, la caution de soumission et l'attestation de domiciliation bancaire du soumissionnaire doivent être impérativement produites en originaux, les autres pièces en originaux ou en copie certifiées conformes. Ces justifications administratives doivent dater de moins de trois (03) mois et être conformes aux modèles du DAO.

#### **b. Critères essentiels**

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur :

- Chiffre d'affaires (01 critère) ;
- Références de l'entreprise dans le Domaine (02 critères) ;
- Matériel de l'entreprise (4 critères) ;

- Personnel technique de l'Entreprise (08 critères) ;
- Organigramme (01 critères)
- Visite des sites (01 critères) ;
- Méthodologie (07 critères) ;
- Approvisionnement (02 critères) ;
- Planning de chantier (01 critères);
- Présentation générale de l'Offre (02 critères).

**Seuls les Soumissionnaires ayant obtenu au moins 70% (20/28), seront qualifiés pour la suite de la procédure et verront leur Offre financière analysée.**

**NB : La grille d'évaluation constitue la Pièce N°12 du présent DAO.**

#### **16. Attribution**

L'Autorité Contractante attribuera le marché au Soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'Offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le Marché de façon satisfaisante et dont l'offre a été évaluée la moins disante en incluant le cas échéant les rabais proposés.

#### **17. Durée de Validité des Offres**

Les Soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant **quatre-vingt-dix (90) jours** à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

#### **18. Renseignements complémentaires**

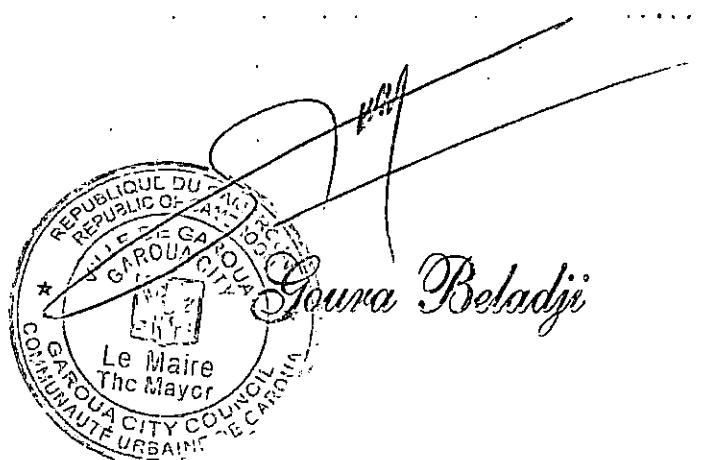
Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Secrétariat du Maire de la Ville de Garoua Tel. : 699 50.04 95 ;

GAROUA le 06 SEPT 2023

*Le Maire de la Ville*

Ampliations :

- DRMAP/Nord
- ARMP (pour publication et archivage)
- Président CIPM (pour information)
- Affichage (pour information)
- Archivage/Chrono



REPUBLICHE DU CAMEROUN

Paix-Travail-Patrie

COMMUNAUTE URBAINE DE GAROUA

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION DES SERVICES TECHNIQUES

VILLE DE  
GAROUA



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace-Work-Fatherland

GAROUA CITY COUNCIL

GENERAL SECRETARIAT

TECHNICAL SERVICES DIRECTORATE

## INVITATION TO TENDER

NATIONAL OPEN N°\_007/AONO/CUG/CIPM/RT/2023 of \_06/09/2023\_

FOR EXTENSION WORKS OF THE MV AND LV NETWORK IN THE LOCALITIES OF DOHOLO, SANGUERE NGAOUNDERE, DJABBIRE AND MASSARE PERMA IN THE DISTRICT OF GAROUA III.

Funding: URBAN COMMUNITY BUDGET OF GAROUA, FISCAL YEAR 2023

### 1. Purpose of the Call for Tenders

As part of the execution of the annual investment plan of the urban community of Garoua for the 2023 financial year, the Garoua city Mayor, Project Owner is launching an Open National Call for Tenders for the extension works of the MV and LV network in the localities of DOHOLO, SANGUERE NGAOUNDERE, DJABBIRE and MASSARE PERMA in the district of Garoua III, in the city of Garoua, Department of Béhoué, North Region.

### 2. Consistency of work

The work includes in particular:

- The creation of a single-phase H61 25KKVA-17.3230Kv/B2 MV transformer station;
- The creation of a three-phase H61 30Kv/B2 MV transformer station;
- The creation of a 4x25mm<sup>2</sup> single-phase LV network in twisted cable;
- The creation of the three-phase LV network 3x70+2EP;
- Connections;
- Protections;
- Miscellaneous services.

### 3. Execution time

The maximum period provided by the Project Owner for carrying out the work covered by this Call for Tenders is three (03) months from the date of notification of the Service Order for the start of the work.

4. Allotment: The works are divided into a single lot.

### 5. Estimated Cost

The estimated cost of the operation at the end of the preliminary studies is Seventy-five Million (75,000,000) CFA francs including tax.

### 6. Participation and origin

Participation is open on equal terms to all companies governed by Cameroonian law established in the Republic of Cameroon and fulfilling the conditions set out in the

Special Rules for Calls for Tenders (RPAO), which is the subject of Exhibit No. 03 of this Tender Document.

#### **7. Funding**

The works covered by this Call for Tenders are financed by the Urban Community Budget of Garoua, Financial Year 2023.

#### **8. Provisional surety**

Under penalty of rejection, each Bidder must attach to its administrative documents, a bid bond established by a first-class bank or organization approved by the Ministry of Finance and whose list appears in Exhibit 12 of the DAO, in the amount equal to One Million Five hundred thousand CFA francs (1,500,000) CFA francs, valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the offers.

#### **9. Consultation of the Call for Tenders Dossier**

The Tender Dossier may be consulted upon publication of this notice, during working hours, at the at the Secretariat of the Mayor of the City of Garoua.

#### **10. Acquisition of the Tender File**

The Tender Dossier may be obtained from the at the Secretariat of the Mayor of the City of Garoua, against payment of a non-refundable sum of one hundred thousand (100,000) CFA francs payable to the municipal revenue of the Urban Community of Garoua or in case of unavailability or refusal to issue the receipt by the municipal revenue of the Urban Community of Garoua, to the Public Treasury..

When withdrawing the DAO, bidders must register by leaving their full address (Telephone, E-mail, B.P., Fax, etc.).

#### **11. Presentation of offers**

The documents constituting the offer will be divided into three volumes below, placed in three envelopes including:

- Envelope A containing the administrative offer (volume 1);
- Envelope B containing the technical offer (volume 2);
- Envelope C containing the financial offer (volume 3)

All the constituent parts of the tenders (envelopes A, B and C), will be placed in a large sealed outer envelope bearing only the mention of the Call for Tenders in question.

The different parts of each offer will be numbered in the order of the DAO and separated by spacers of the same color.

#### **12. Submission of offers**

Each offer written in French or in English in seven (07) copies including the original and (06) copies marked as such, must reach the at the Secretariat of the Mayor of the City of Garoua no later than 05/10/2023 at 1 p.m., and deposited against receipt. It should bear the mention:

#### **INVITATION TO TENDER**

**NATIONAL OPEN N°\_007\_ /AONO/CUG/CIPM/AI/2023 of \_06/09/2023\_**  
**FOR EXTENSION WORKS OF THE MV AND LV NETWORK IN THE**  
**LOCALITIES OF DOHOLO, SANGUERE NGAOUNDERE, DJABBIRE AND**  
**MASSARE PERMA IN THE DISTRICT OF GAROUA III.**

**In emergency procedure**

**Funding: Garoua Urban Community Budget, 2023 financial year**

**To be opened only during the counting session"**

NB: Tenders received after the date and time of submission will not be accepted.

Tenders must be accompanied by a CD containing the digital version in Excel format of the quantitative and estimated detailed framework and the unit price schedule.

**13. Admissibility of tenders**

Under penalty of rejection, the required documents from the administrative file must be produced in originals or in copies certified as true by the issuing department or a competent administrative authority (Prefect, Sub-prefect, etc.), in accordance with the stipulations of the Special Rules of the Appeal of Offers.

They must be dated less than three (03) months preceding the original date of submission of tenders or have been established after the date of signature of the Notice of Call for Tenders.

Any incomplete tender in accordance with the requirements of the Call for Tenders File will be declared inadmissible. In particular, the absence of a bid bond issued by a first-class bank or organization approved by the Ministry in charge of finance.

**14. Bid opening**

The opening of the folds will be done in one time.

The opening of the administrative documents and the technical and financial offers will take place on 05/10/2023 at 2 hours by the Internal Tenders Commission at the Urban Community of Garoua in the Commission room located in the Building of the Technical Services Department.

Only bidders may attend this opening session or be represented by a duly mandated person of their choice.

**15. Evaluation criteria**

**a. Eliminatory criteria**

The eliminatory criteria set the minimum conditions to be met in order to be admitted to the evaluation according to the essential criteria. Failure to comply with any of these criteria will result in the rejection of the Bidder's offer.

These include in particular:

- Absence or non-compliance beyond 48 hours after the opening of the envelopes of a document in the administrative file;
- False declaration or falsification of documents;
- Absence of the bid bond;
- Incomplete technical offer (lack of methodology, organization and planning sections);
- Incomplete financial offer (lack of unit price schedule, unit price, bill of quantities and estimate and price sub-detail);
- Absence of a line of credit of a minimum amount of Twenty-five million (25,000,000) CFA Francs (solvency certificate);

- Technical score below the minimum threshold required (70%).
- N.B: Under penalty of rejection, the bid bond and the bidder's bank domiciliation certificate must imperatively be produced in originals, the other documents in originals or in certified copies. These administrative justifications must date from less than three (03) months and comply with the DAO models.

#### **b. Essential criteria**

The criteria relating to the qualification of candidates will relate, for information only, to:

- Turnover (01 criterion);
- References of the company in the Domain (02 criteria);
- Company equipment (4 criteria);
- Company technical staff (08 criteria);
- Organization chart (01 criteria)
- Site visit (01 criteria);
- Methodology (07 criteria);
- Supply (02 criteria);
- Site planning (01 criteria);
- General presentation of the Offer (02 criteria).

Only Bidders who have obtained at least 70% (20/28) will be qualified for the rest of the procedure and will have their Financial Bid analysed.

NB: The evaluation grid is Exhibit No. 12 of this DAO.

#### **16. Award**

The Contracting Authority will award the contract to the Tenderer whose tender has been recognized as essentially compliant with the Tender Documents and who has the technical and financial capacities required to perform the Contract satisfactorily and whose tender was evaluated as the lowest price, including any discounts offered.

#### **17. Duration of Validity of Offers**

Bidders remain committed to their bid for ninety (90) days from the deadline set for the submission of bids.

#### **18. Additional information**

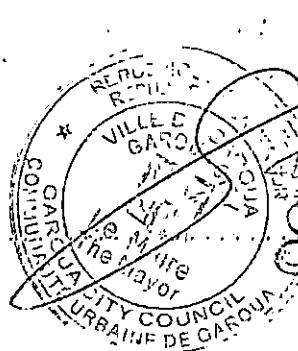
Additional information can be obtained during working hours at the Secretariat of the Mayor of the City of Garoua Tel.: 699 50 04 95;

Garoua on 06 SEPT 2023

**The City Mayor**

#### **Amplifications:**

- DR MINMAP/North,
- ARMP (for publication and archiving),
- CIPM President (for information),
- Display (for information),
- Archiving/Chrono.



*Goura Beladjie*